中大學生信息系統投入服務

CUSIS Goes Live

中大學生信息系統（CUSIS）已於2010年7月5日正式投入服務，教職員和學生可透過全新的MyCUHK使用該系統。

學生可以利用CUSIS在網上管理個人和學業信息，包括：查看和更新住址和電話；提交各種申請（如學分豁免）及支付相關費用；網上選科，並能即時知道結果；查看成績及非正式成績單。

教師可以透過CUSIS單一平台，處理教務及管理教學資料，如搜尋個人的教學日程表及獲取最新的學生資料；利用系統提供的課堂學生名單，發送統一電郵至個別或全班學生。

有關 CUSIS 計劃及全新的MyCUHK詳情，請瀏覽CUSIS網頁（*www.cuhk.edu.hk/cusis*）或與項目團隊聯絡：cusis@cuhk.edu.hk / 2696 1998。

The Chinese University Student Information System (CUSIS), accessible via the revamped University portal—MyCUHK, went live on 5 July 2010. Through CUSIS, students can manage a range of personal and academic information online, including updating and viewing their addresses and phone numbers; submitting various online applications; registering classes online and obtaining confirmation in real-time; viewing their official grades and unofficial transcripts.

CUSIS will allow teaching staff to access and

manage various teaching and learning information on one single platform rather than through multiple systems. For instance, teaching staff can search their class rosters and obtain real-time student information online, send mass email to the whole class or individual students via the class rosters provided by CUSIS.

For more details about CUSIS, please visit the CUSIS website (*www.cuhk.edu.hk/cusis*) or contact the CUSIS Project Team at cusis@cuhk.edu.hk or 2696 1998.